



ASPIRAPOLVERE, ASPIRALIQUIDI **IT** pag. 8

WET & DRY VACUUM CLEANER **EN** pag. 10

ASPIRATEUR EAU ET POUSSIERE **FR** page 12

NAß-UND TROCKENSAUGER **DE** Seite 14

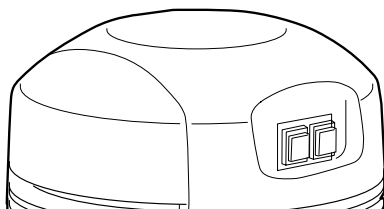
ASPIRADORA, ASPIRALÍQUIDO **ES** pág. 16

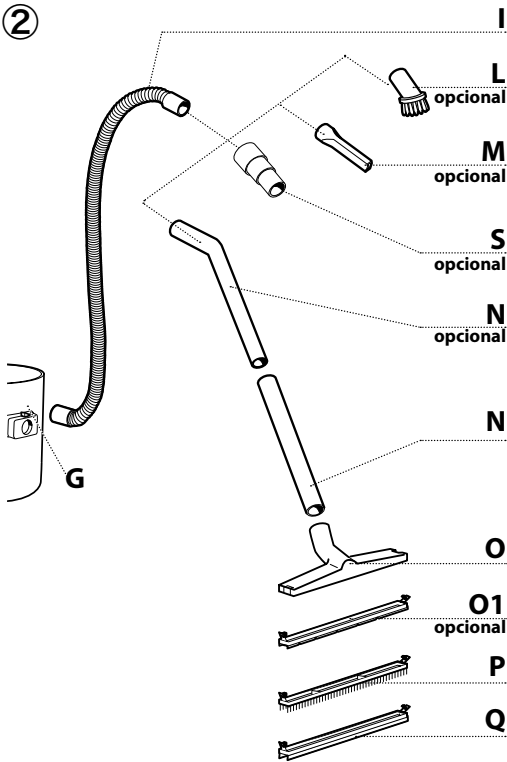
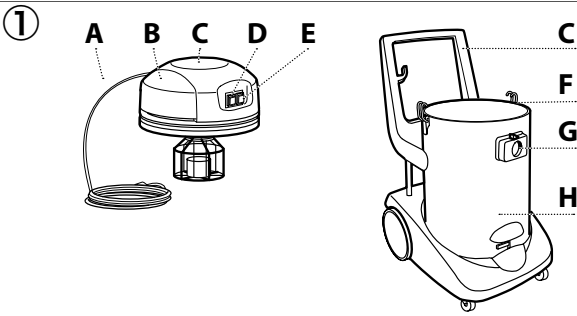
 **KRÜGER**[®]
Technology S.L.

IT ATTENZIONE: leggere le istruzioni prima dell' utilizzo.
EN WARNING: read the instructions carefully before use.
FR ATTENTION: lire attentivement les instructions avant l' usage.
DE ACHTUNG: die anweisungen bitte vor gebrauch sorgfältig lesen.
ES ADVERTENCIA: leer atentamente las advertencias antes el uso de aparato.

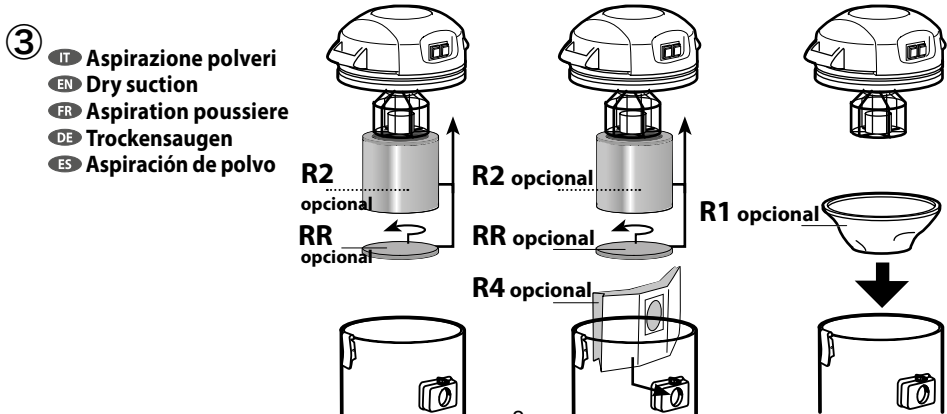
**Aspirador especial
Alto rendimiento**

KRA378BS2

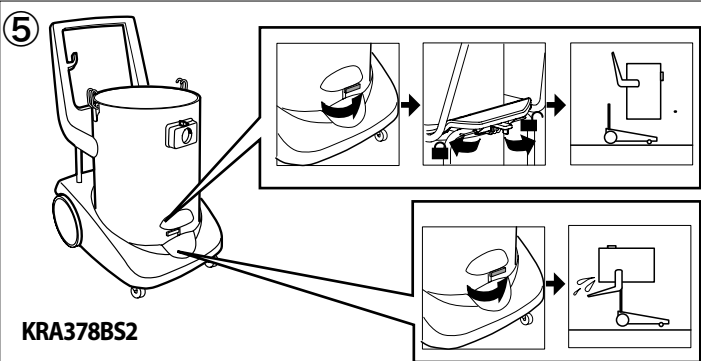
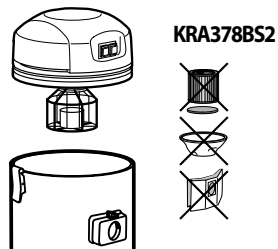




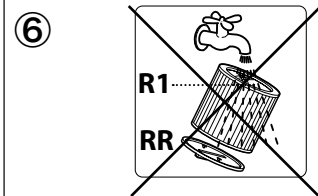
IT In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura. **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery. **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier. **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang. **ES** Según el modelos, hay diferencias en el contenido suministrado.



- 4**
- IT Aspirazione liquidi
 - EN Liquid suction
 - FR Aspiration liquides
 - DE Naß-saugen
 - ES Aspiración de líquidos



- IT Filtro HEPA
- EN HEPA filter
- FR Filtre HEPA
- DE HEPAFilter
- ES Filtro HEPA



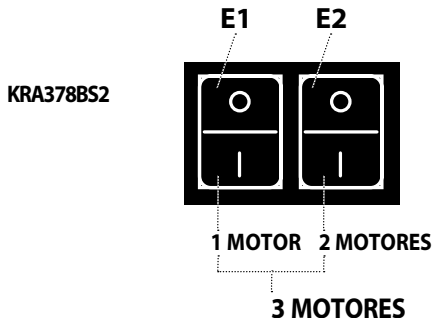
7

OPCIONAL

- IT SE PRESENTE
- EN IF PRESENT
- FR SI INCLUSE
- DE WENN VORHANDEN
- ES SI ESTUVIERA PRESENTE

Sistema di prevenzione correnti statiche di serie negli apparecchi con fusto inox • Standard anti-static current system equipped on steel canister vacuums • Systeme prevention courants statiques de serie dans les appareils avec conteneur en inox • Schutzsystem statischer Strom, Serienmäßig in den Geräten mit Edelstahlbehälter • Sistema para prevención de corrientes estáticas de serie en aparatos con recipiente inox

9



DESCRIZIONE E MONTAGGIO

(vedi fig. ①②③④⑧)

A	Cavo elettrico
B	Testata motore
C	Maniglia per il trasporto
D	Interruttore ON/OFF generale
E1	Interruttore ON/OFF 1 motore
E2	Interruttore ON/OFF 2 motori
E3	Interruttore Presa elettrotensili
F	Ganci per la chiusura testata/fusto
G	Bocchettone di aspirazione
H	Fusto
I	Tubo flex
L	Pennello rotondo

M	Lancia dritta
N	Tubo prolunga
O	Corpo porta accessori
O1	Accessorio moquette (tappeti) - optional
P	Accessorio setolato (pavimenti)
Q	Accessorio per liquidi
R1	Filtro (aspirazione polvere) - optional
R2	Filtro (aspirazione polvere) - optional
R3	Filtro (aspirazione liquidi) - optional
R4	Filtro in carta da applicare direttamente sul bocchettone di aspirazione - optional
RR	Disco sostegno filtro
S	Adattatore elettrotensili - optional
T	Presse elettrotensili - optional

UTILIZZO PREVISTO

- Questo apparecchio è adatto anche per uso collettivo, per esempio, negli alberghi, nelle scuole, negli ospedali, nelle fabbriche, nei negozi, negli uffici e nei residence.
- Può essere usato come aspiratore per liquidi e aspiratore a secco.
- La non osservanza delle suddette condizioni provoca il decadimento della garanzia.

Simboli**ATTENZIONE!** Prestare attenzione per motivi di sicurezza.**IMPORTANTE****SE PRESENTE****Doppio isolamento (SE PRESENTE):** è una protezione supplementare dell'isolamento elettrico.**SICUREZZA****AVVERTENZE GENERALI**

- △2 I componenti l'imballaggio possono costituire potenziali pericoli (es. sacco in plastica) riporli quindi fuori della portata dei bambini e altre persone o animali non coscienti delle loro azioni.
- △ Gli utilizzatori devono essere adeguatamente istruiti all'uso di questo apparecchio.
- △3 Ogni utilizzo diverso da quelli indicati sul presente manuale può costituire pericolo pertanto deve essere evitato.
- △ Utilizzare la presa utensile presente sull'apparecchio (solo per gli apparecchi dotati di presa utensile) solo per gli scopi specificati nel manuale istruzione
- △4 Prima di svuotare il fusto, spegnere l'apparecchio e

staccare la spina dalla presa di corrente.

- △ Controllare l'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- △8 Quando l'apparecchio è in funzione, evitare di mettere l'orifizio di aspirazione vicino a parti delicate del corpo come occhi, bocca, orecchie.
- △9 Il prodotto non deve essere usato dai bambini o da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanti di adeguata esperienza e conoscenza, finché non siano state adeguatamente addestrate o istruite.
- △10 I bambini, anche se controllati, non devono giocare con il prodotto.
- △5 Prima dell'uso l'apparecchio deve essere montato correttamente in ogni sua parte.
- △6 Accertarsi che la presa sia conforme alla spina dell'apparecchio.
- △11 **Non afferrare mai la spina del cavo elettrico con le mani bagnate.**
- △12 **Accertarsi che il valore di tensione indicato sul blocco motore corrisponda a quello della fonte di energia cui si intende collegare l'apparecchio.**
- △26 **Non aspirare sostanze infiammabili (es. cenere del camino e fuliggine), esplosive, tossiche o pericolose per la salute.**
- △13 Non lasciare incustodito l'apparecchio funzionante.
- △14 Togliere sempre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio o quando rimane incustodito o alla portata di bambini o di persone non coscienti dei loro atti.
- △15 Non tirare mai o alzare l'apparecchio utilizzando il cavo elettrico.
- △16 Non immergere l'apparecchio in acqua per la pulizia né lavarlo con getti d'acqua.
- △17 **In ambienti umidi (ad es. il bagno) l'apparecchio deve essere collegato solo a prese di corrente fornite di interruttore differenziale. Per eventuali dubbi rivolgersi ad un elettricista.**
- △18 **Controllare scrupolosamente se cavo, spina o**

parti dell'apparecchio risultano danneggiate ed in tal caso non utilizzare assolutamente l'apparecchio ma rivolgersi al Servizio Assistenza per la sua riparazione.

⚠ **Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal costruttore oppure dal servizio assistenza, oppure da personale qualificato al fine di evitare situazioni di pericolo.**

⚠ 20 Nel caso vengano utilizzate prolunghe elettriche assicurarsi che queste appoggino su superfici asciutte e protette da eventuali spruzzi d'acqua.

⚠ Prima di aspirare i liquidi, verificare la funzionalità del galleggiante. Quando si aspirano liquidi, quando il fusto è pieno, l'apertura di aspirazione viene chiusa da un galleggiante e si interrompe il processo di aspirazione. Spegnerne l'apparecchio, staccare la spina e svuotare il fusto. Assicurarsi regolarmente che il galleggiante (dispositivo di limitazione del livello dell'acqua) sia pulito e senza segni di danneggiamento.

⚠ In caso di ribaltamento si raccomanda di rialzare l'apparecchio prima di spegnerlo.

⚠ Spegnerne immediatamente l'apparecchio in caso di fuoriuscita di liquido o schiuma.

⚠ **Non usare l'apparecchio per aspirare acqua da recipienti, lavandini, vasche, ecc.**

⚠ Non usare solventi e detersivi aggressivi.

⚠ 29 Manutenzioni e riparazioni devono essere effettuate sempre da personale specializzato; le parti che eventualmente si guastassero vanno sostituite solo con ricambi originali.

⚠ 30 Il fabbricante declina ogni responsabilità per danni causati a persone, animali o cose in seguito al mancato rispetto di queste istruzioni o se l'apparecchio viene usato in modo irragionevole.

UTILIZZO (vedi fig. ③④⑧⑨⑩⑪⑫)

• Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione (0) OFF e collegare l'apparecchio ad una presa di corrente idonea.

• La macchina deve essere sempre mantenuta su una base orizzontale, in modo sicuro e stabile.

• Inserire il filtro adatto all'uso.

⚠ Non lavorare mai senza aver montato i filtri.

• Utilizzare gli accessori più adatti per l'uso richiesto.

• Posizionare l'interruttore su (I) ON per accendere l'apparecchio.

• Quando la funzione è terminata, mettere l'interruttore su (0) OFF e staccare la spina dalla presa di corrente.

• L'utilizzo dell'apparecchio in concomitanza con polveri particolarmente fini (dimensione minore di 0,3 µm) richiede l'adozione di specifici filtri forniti in opzione (Hepa).

CURA E MANUTENZIONE ⑤⑥⑦

L'apparecchio non richiede manutenzione.

⚠ Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, **staccando la spina dalla presa elettrica**, prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione e pulizia.

• Pulire la parte esterna della macchina con uno straccio asciutto.

• Spostare l'apparecchio solo afferrando la maniglia di trasporto che si trova sulla testa del motore.

• Conservare l'apparecchio e gli accessori in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

PULIZIA DEL FILTRO R2

1- Smontare il filtro

2- Lavare il filtro

3- Lasciare asciugare il filtro prima di rimontarlo

⚠ Dopo l'operazione di pulizia del filtro, verificare lo stato di idoneità per un successivo utilizzo. In caso di danneggiamento o rottura, sostituirlo con un filtro originale.

CONDIZIONI DI GARANZIA


Tutti i nostri apparecchi sono stati sottoposti ad accurati collaudi e sono coperti da garanzia da difetti di fabbricazione in conformità alle normative vigenti applicabili nei vari Paesi.

La garanzia decorre dalla data di acquisto.

Sono esclusi dalla garanzia: le parti soggette a normale usura, le parti in gomma, spazzole di carbone, i filtri, gli accessori e gli optional; i danni accidentali, per trasporto, per incuria o inadeguato trattamento, per uso ed installazione errati o impropri.

La garanzia non contempla la pulizia degli organi funzionanti, delle incrostazioni, dei filtri e ugelli in genere.

SMALTIMENTO

 Quale proprietario di un apparecchio elettrico o elettronico, la legge (conformemente alla direttiva UE 2002/96/CE del 27 gennaio 2003) le vieta di smaltire questo prodotto o i suoi accessori elettrici / elettronici come rifiuto domestico solido urbano e le impone invece di smaltirlo negli appositi centri di raccolta. E' possibile smaltire il prodotto direttamente dal distributore mediante l'acquisto di un prodotto nuovo, equivalente a quello da smaltire

DESCRIPTION AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS

see fig. ①②③④⑧)





- A** Electrical power cord
- B** Motor head
- C** Carrying handle
- D** ON/OFF MAIN Switch
- E1** ON/OFF Switch (1 MOTOR)
- E2** ON/OFF Switch (2 MOTORS)
- E3** ON/OFF Switch (socket outlet)
- F** Suction inlet
- G** Head on tank locks
- H** Tank
- I** Flexible hose
- L** Round brush

- M** Straight lance
- N** Tube
- O** Accessory holder
- O1** Accessory carpet - optional
- P** Accessory (floor dry suction)
- Q** Accessory (floor liquid suction)
- R1** Filter (dry suction) - optional
- R2** Filter (dry suction) - optional
- R3** Filter (liquid suction) - optional
- R4** Paper bag to fit directly on the suction inlet - optional
- RR** Filter-retaining disc
- S** Power tools adapter (models with socket outlet) - optional
- T** Socket for Power tools- optional

INTENDED USE

- This appliance is suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.
- The appliance is intended for use as a wet and dry vacuum cleaner.
- Failure to comply with the abovementioned conditions will lead to cancellation of the guarantee.

SYMBOLS

-  **CAUTION!** It is important to be careful of the following items.
-  **IMPORTANT**
-  **IF PRESENT**
-  **Double insulated (IF PRESENT):** supplementary insulation is applied to the basic insulation to protect against electric shock in the event of failure of the basic insulation.

SAFETY

GENERAL WARNING

- △ Components used in packaging (if plastic bags) can be dangerous keep away from children and animals.
- △ Operators shall be adequately instructed on the use of these machines.
- △ The use of this machine for anything not specified in this manual may be dangerous and must be avoided.
- △ Only use the socket outlet on the appliance for purposes specified in the instruction manual. (note: this is only for appliance provided with the socket outlet).
- △ Only use the socket outlet on the appliance for

- purposes specified in the instruction manual. (note: this is only for appliances provided with socket outlet).
- △ Before emptying the tank, switch off the machine and disconnect the plug from the socket outlet.
- △ Always check the appliance before use.
- △ The suction nozzle should be kept away from the body, especially delicate areas such as eyes, ears and mouth.
- △ The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- △ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- △ The equipment should be correctly assembled before use.
- △ Ensure that power sockets used are correct for the machine
- △ **Never grasp the mains plug with wet hands.**
- △ **Check that voltage indicated on the rating plate is the same as the supply voltage.**
- △ **These machines are not suitable for vacuuming health endangering dusts or inflammable/explosive substances (like ash and soot).**
- △ Never leave the equipment unattended whilst in use.
- △ Never carry out any maintenance on the machine without first disconnecting from the mains supply or when it is left unattended or reachable by children or disables.
- △ The power cord should not be used to pull or lift the machine.
- △ The machine should never be immersed and never use water jet against the appliance to clean it.
- △ **When using the machine in wet rooms (e.g. in the bathroom) only connect it to sockets which are connected in series with a ground fault circuit interrupter. In case of doubt, consult an**

electrician.

△ **Periodically examine the power cord and machine for damage. If any damage is found, do not use the appliance but contact your service centre for repair.**

△ **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service centres or similarly qualified people in order to avoid a hazard.**

△ If an extension cord is used, the plug and socket must be of watertight construction.

△ Before vacuuming liquids, check the float functions correctly. When vacuuming liquids, and when the tank is full, a float closes the suction opening, and the vacuum operation is interrupted. Then switch off the machine, disconnect the plug and empty the tank. Regularly clean the water level limiting device (float) and examine it for signs of damages.

△ If the machine overturns, it would be recommended to stand it up before switching off.

△ If foam or liquid escape from the appliance, switch off immediately.

△ **The equipment should not be used to vacuum water from containers lavatories, tubs, etc.**

△ Aggressive solvents or detergents should not be used.

△ Service and repairs must be carried out by qualified personnel only. Only use manufacturer original spare parts for service repair.

△ The manufacturer cannot be held responsible for any damage/injury caused to persons, animals or property caused by misuse of the appliance, not in compliance with manual instructions.

USE

(see fig. ③④⑧⑨⑩⑪⑫)

- Be sure that switch is in off position (0) OFF and connect the machine to a suitable socket.
- The machine must be always kept on horizontal bases, in a safe and stable way.
- Insert the suitable filters for the proper use.
- △ Never use the appliance without filters.
- Use the most suitable accessories for the requested usage.
- Put switch on (I) ON position in order to start the machine.
- When job is over, switch off (0) OFF and keep away the plug from the socket.
- If the appliance is used with especially fine dust (size below 0.3 µm) the filter supplied will require cleaning more frequently. For especially demanding applications, the use of specific filters supplied as an optional (Hepa) may be necessary.

CARE AND MAINTENANCE ⑤⑥⑦

The unit is maintenance-free.

△ The machine shall be disconnected from its power source, by removing the plug from the socket-outlet, during cleaning or maintenance

- Clean the exterior part of the machine with a dry cloth.
- Move the appliance only by catching the carrying handle located on the motor head.
- Store the appliance and the accessories in a dry safe place, out of the reach of children.

FILTER CLEANING R2

1- Remove the filter

2- Wash the filter

3- Let the filter drying before reassemble it

△ Once the filter has been cleaned, check whether it is suitable for further use. If it has been damaged or broken, replace it with an original filter.

WARRANTY CONDITIONS

All our machines are subjected to strict tests and are covered against manufacturing defects in accordance with applicable regulations. The warranty is effective from the date of purchase.

The following are not included in the warranty: - Parts subject to normal wear. - Rubber parts, charcoal, filters and the accessories and optional accessories. - Accidental damage, caused by transport, neglect or inadequate treatment, incorrect or improper use and installation failing - The warranty shall not cover any cleaning operations to which the operative components may be subjected, such as clogged nozzles and filter blocked due to limestones.



DISPOSAL (WEEE)

As the owner of electrical or electronic equipment, the law (in accordance with the EU Directive 2002/96/EC of 27 January 2003) prohibits you from disposing of this product or its electrical / electronic accessories as municipal solid waste and obliges you to make use of the appropriate waste collection facilities.

The product can be disposed of by returning it to the distributor when a new product is purchased. The new product must be equivalent to that being disposed of.

DESCRIPTIF ET MONTAGE

(voir fig. ①②③④⑧)

A	Cable électrique
B	Tête moteur
C	Poignée de transport
D	Interrupteur ON/OFF principal
E1	Interrupteur ON/OFF 1 MOTEUR
E2	Interrupteur ON/OFF 2 MOTEUR
E3	Interrupteur ON/OFF prise-électro-outil
F	Crochets de fermeture tête/cuve
G	Connecteur d'aspiration
H	Cuve
I	Tuyau flexible
L	Brosse ronde

M	Suceur plat
N	Tuyau
O	Support raclette
O1	Raclette moquette - en option
P	Raclette (sol/raclette pour aspiration poussière)
Q	Raclette (sol/raclette pour aspiration liquides)
R1	Filtre (aspiration poussière) - en option
R2	Filtre (aspiration poussière) - en option
R3	Filtre (aspiration liquides) - en option
R4	Sac papier à appliquer directement sur le connecteur d'aspiration - en option
RR	Anneau de fixation filtre
S	Adaptateur pour outils électriques
T	Prise pour outils électriques

UTILISATION PRÉVUES

- Cet appareil est indiqué par un emploi collectif, par exemple, dans les auberges, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins, les bureaux et les résidences.
- Cet appareil est destiné à aspirer les salissures mouillées et sèches.
- Le non respect des conditions indiquées ci-dessus entraîne la perte de la garantie.

SYMBOLES**ATTENTION!** Redoublez d'attention pour des motifs de sécurité.**IMPORTANT****SI INCLUE (voir carton)****Double isolation** (si incluse): il s'agit d'une protection supplémentaire pour l'isolation électrique**SECURITÉ****AVERTISSEMENTS**

- △ Les composants de l'emballage peuvent constituer des dangers potentiels (exemple: le sac en plastique) qui doivent être maintenus hors de portée des enfants et autres personnes ou animaux non responsables de leurs actes.
- △ Les utilisateurs doivent être suffisamment formés pour utiliser cet appareil.
- △ Toute utilisation autre que celle indiquée sur le présent manuel peut constituer un danger qui peut donc être évité.
- △ N'utilisez la prise-électro-outils présente sur l'appareil (uniquement pour les appareils équipés d'une prise électriques) que pour les utilisations précisées dans le manuel d'instructions.
- △ Avant de vider le réservoir, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- △ Vérifiez l'appareil avant chaque utilisation.

△ Quand l'appareil est en fonctionnement, il faut éviter de mettre l'orifice d'aspiration près d'une partie délicate du corps comme les yeux, la bouche ou les oreilles.

△ Le produit ne peut être utilisé par des enfants ou autres personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales seraient limitées ou par des personnes dont l'expérience et/ou la maîtrise ne seraient pas optimales. Ceci reste valable jusqu'au moment où ces personnes auront été correctement instruites et formées.

△ Les enfants, même sous contrôle parental, ne peuvent jouer avec le produit.

△ Avant l'utilisation, l'appareil doit être monté correctement dans son ensemble.

△ Vérifier que la prise murale soit conforme à la fiche de l'appareil.

△ **Ne saisissez jamais la fiche mâle avec les mains mouillées.**

△ **Vérifier que la valeur de la tension indiquée sur le bloc moteur corresponde à la source d'énergie à la quelle on entend relier l'appareil.**

△ **Ne pas aspirer de substances inflammables (comme la cendre de la cheminée ou la suie), explosives, toxiques ou nocives pour la santé.**

△ Ne pas laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance.

△ Enlever toujours la fiche de la prise de courant avant d'effectuer quelque intervention que ce soit sur l'appareil, ou, quand celui-ci reste sans surveillance ou à la portée des enfants ou des personnes non responsables de leurs actes.

△ Ne pas tirer ou soulever l'appareil en utilisant le câble électrique.

△ Ne pas immerger l'appareil dans l'eau pour le nettoyer ni le laver avec un jet d'eau.

△ **Si l'appareil doit fonctionner dans des locaux humides (par ex. dans une salle de bain) ne le raccordez qu'à des prises femelles protégées par un disjoncteur différentiel. En cas de doute, consultez un électricien agréé.**

△ **Contrôler scrupuleusement si le câble électrique, la fiche ou des parties isolées de l'appareil ne soient pas endommagées et dans un tel cas ne pas utiliser l'appareil mais s'adresser au Service Après Vente pour sa réparation.**

△ **Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.**

△ Dans le cas où une rallonge électrique viendrait à être utilisée, il faut s'assurer que cet ajout soit sur des surfaces sèches et protégé des projections éventuelles d'eau.

△ Avant d'aspirer les liquides, vérifiez le fonctionnement du flotteur. Lorsque des liquides sont aspirés et que le bidon est plein, l'ouverture de l'aspiration est fermée par un flotteur et le processus d'aspiration s'interrompt. Eteignez l'appareil, débranchez-le et videz le bidon. Assurez-vous régulièrement que le flotteur (dispositif de limitation du niveau de l'eau) est propre et non endommagé

△ En cas de renversement, il faut recommander de relever l'appareil avant de l'éteindre.

△ Eteindre immédiatement l'appareil en cas d'écoulement de liquide ou de mousse.

△ **Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer l'eau de réceptacles, éviers, bassins, etc.**

△ Ne pas utiliser des solvants ou des détergents agressifs.

△ L'entretien et les réparations doivent être assurés par des personnes spécialisées; les pièces qui éventuellement sont endommagées seront remplacées par des pièces de rechange d'origine.

△ Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages causés aux personnes, animaux ou choses par suite de manque de respect de ces instructions ou si l'appareil a été utilisé d'une façon anormale.

UTILISATION

(voir fig. ③④⑧⑨⑩⑪⑫)

• S'assurer que l'interrupteur soit en position (0) OFF et brancher l'appareil à une prise de courant appropriée.

• L'appareil doit être en position horizontale, sur un plan stable et sûr.

• Utiliser les filtres correspondants à l'usage prévu.

△ Ne jamais utiliser l'appareil sans avoir monté les filtres.

• Monter les accessoires plus adaptés à l'usage prévu.

• Placer interrupteur sur (I) ON pour allumer l'appareil.

• Une fois terminé le travail placer l'interrupteur sur (0) OFF et enlever la prise de courant.

• L'aspiration de poussières particulièrement fines (inférieures à 0,3 µm) nécessite un nettoyage plus fréquent du filtre en dotation. Pour des conditions d'exercice difficiles, l'adoption de filtres spéciaux, di-

sponibles en option, (Hepa) peut s'avérer nécessaire.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN (voir fig. ⑤⑥⑦)

L'appareil n'exige aucun entretien particulier.

△ Débrancher l'appareil avant toute intervention de nettoyage et d'entretien.

• Nettoyer la partie extérieure de l'appareil avec un chiffon sec

• Déplacer l'appareil seulement en utilisant la poignée de transport propre.

• Garder l'appareil et les accessoires dans un endroit sec et sûr, hors des enfants.

NETTOYEUR LE FILTRE R2

1- Démonter le filtre

2- Laver le filtre

3- Laisser sécher le filtre avant de le remettre

△ Après avoir nettoyé le filtre, vérifiez qu'il est en bon état. S'il est cassé ou endommagé, remplacez-le par un filtre d'origine.

CONDITIONS DE GARANTIE

Tous nos appareils ont été soumis à de nombreux essais et sont sous garantie pour tous les défauts de fabrication conformément aux normes en vigueur. La garantie s'applique à partir de la date d'achat du produit. Sont exclus de la garantie: Les parties sujettes à normale usure; Les composants en gomme, les balais de charbons, les filtres, les accessoires et les accessoires sont en option. - Les dommages accidentels dus au transport, à négligence et à une utilisation incorrecte, provoqués par une mise en place impropre ou incorrect. - La garantie n'envisage pas le nettoyage des organes de fonctionnement, des filtres et buses obstrués des incrustations, es bloquées à cause de résidus calcaires.



ÉLIMINATION

En tant que propriétaire d'un appareil électrique ou électronique, la loi (conformément à la directive UE 2002/96/CE du

27 janvier 2003) vous défend d'éliminer ce produit ou ses accessoires électriques/électroniques comme un déchet domestique solide

urbain et vous impose au contraire de l'éliminer dans les centres de collecte prévus à cet effet.

On peut éliminer le produit directement du distributeur moyennant l'achat d'un nouveau produit, équivalent à celui que l'on doit éliminer.

BESCHREIBUNG UND MONTAGE

(S. ABB. ①②③④⑧)

A	Geräte kabel
B	Motorkopf
C	Transporthandgriff
D	EIN/AUS-Schalter
E1	EIN/AUS-Schalter (1 Motor)
E2	EIN/AUS-Schalter (2 Motoren)
E3	EIN/AUS-Schalter (Steckdose für Elektrogeräte)
F	Haken zum Kopf-/Fass-schließen
G	Saugstutzen
H	Behälter
I	Saugschlauch
L	Rundbürste

M	Gerade Lanze
N	Verlängerungsrohr
O	Allzweckdüse
O1	Zubehör Teppichbürste - Optional
P	Zubehör (Trockensaugen)
Q	Zubehör (für Flüssigkeiten)
R1	Filter (Trockensaugen) - Optional
R2	Filter (Trockensaugen) - Optional
R3	Filter (für Flüssigkeiten) - Optional
R4	Papierfilter nur zum Trockensaugen - Optional
RR	Stützenscheibe für Filter
S	Adapter für Elektrogeräte
T	Steckdose für Elektrogeräte

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist auch für die kommerzielle Verwendung geeignet, zum Beispiel in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Geschäften, Büros und im Vermietgeschäft.
- Sie können dieses Gerät wie Nass und Trockensauger benutzen.
- Die Nichtbefolgung der obengenannten Bedingungen hat den Verfall der Garantie zur Folge.

SYMBOLE

ACHTUNG! Wichtiger Hinweis, der aus Sicherheitsgründen zu beachten ist.



WICHTIG



WENN VORHANDEN



Doppelisolierung (WENN VORHANDEN): sie ist einen zusätzlichen Schutz der elektrischen Isolierung dieses Produkt verlangt keine Erdung.

SICHERHEIT**WARNHINWEISE**

- △ 2 Verpackungsteile können gefährlich sein (z.B. die Plastikhülle) - daher unerreichbar für Kinder, für andere Personen, die sich ihrer Handlungen nicht bewußt sind, oder für Tiere aufbewahren.
- △ Bediener soll über den Gebrauch dieser Maschinen angemessen belehrt werden.
- △ 3 Jeder Gebrauch des Gerätes, der in dieser Anleitung nicht beschrieben ist, kann gefährlich sein und muß daher vermieden werden..
- △ Benutzen Sie den Werkzeuganschluss am Gerät (nur für Geräte, die mit Werkzeuganschluss ausgestattet sind) nur für die im Handbuch erläuterten Zwecke.
- △ 4 Bevor Sie den Behälter entleeren, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- △ Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch.

△ 8 Wenn das Gerät arbeitet muss sorgfältig darauf geachtet werden, dass die Saugdüse nicht an empfindliche Körperstellen gehalten wird wie Augen, Mund oder Ohren.

△ 9 Kinder und Personen mit einer körperlichen oder geistigen Behinderung dürfen das Gerät nur unter Aufsicht bzw. Anleitung verwenden.

△ 10 Auch unter Aufsicht dürfen Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

△ 5 Vor dem Gebrauch muß das Gerät mit allen Teilen korrekt zusammengesetzt werden.

△ 6 Überprüfen Sie, ob Steckdose und Gerätestecker zusammenpassen.

△ 11 **Netzstecker niemals mit feuchten Händen anpacken.**

△ 12 **Das Gerät nur dann anschließen, wenn die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.**

△ 26 **Keine leicht entflammaren (z.B. Asche oder Ruß aus dem Kamin), explosiven, giftigen oder gesundheitsschädlichen Stoffe aufsaugen.**

△ 13 Das in Betrieb befindliche Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.

△ 14 Vor jeder Wartung, Reinigung und Filterwechsel sowie nach dem Gebrauch ist das Gerät auszuschalten und der Netzstecker ist zu ziehen.

△ 15 Niemals an der Anschlußleitung ziehen oder das Gerät daran hochheben.

△ 16 Das Gerät zur Reinigung nicht in Wasser tauchen oder mit einem Wasserstrahl reinigen.

△ 17 **Die Verwendung des Gerätes in den potenziellen feuchten Räumen (wie z.B. das Bad) ist verboten.**

△ 18 **Vor Gebrauch überprüfen Sie sorgfältig, ob die Netzanschlußleitung, das Gehäuse oder andere Teile des Gerätes beschädigt sind; ist das Gerät beschädigt, so dürfen Sie es auf keinen Fall benutzen, sondern veranlassen Sie beim Kundendienst eine Reparatur.**

△ **Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder**

qualifiziertes Personal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

- △ 20 Falls elektrische Verlängerungen benutzt werden, muss sichergestellt sein, dass diese für die entsprechende Anwendung geeignet sind.
- △ Kontrollieren Sie vor dem Aufsaugen von Flüssigkeiten die Funktionstüchtigkeit des Schwimmers. Beim Absaugen von Flüssigkeiten mit vollem Fass, wird die Absaugöffnung durch einen Schwimmer geschlossen und der Absaugvorgang wird unterbrochen. Schalten Sie das Gerät dann aus, trennen Sie es vom Stromnetz und entleeren Sie das Fass. Überprüfen Sie regelmäßig, dass der Schwimmer (Vorrichtung für die Begrenzung des Wasserstands) sauber und ohne Anzeichen von Beschädigungen ist.
- △ Falls das Gerät umgekippt ist, Gerät sofort ausschalten, Netzstecker ziehen und erst dann das Gerät richtig aufstellen.
- △ Das Gerät sofort ausschalten und Netzstecker ziehen, wenn Flüssigkeit oder Schaum austritt.
- △ **Niemals das Gerät benutzen, um Wasser aus Behältern, Waschbecken, Wannen, etc. zu saugen.**
- △ Keine aggressiven Lösungsmittel oder Reinigungsmittel verwenden.
- △ 29 Service und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Personal ausgeführt werden; Defekte Teile des Gerätes dürfen nur mit Originalteilen ersetzt werden.
- △ 30 Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden an Personen und Gegenständen, die durch den unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden.

BEDIENUNG

(S. ABB. ③④⑧⑨⑩⑪⑫)

- Kontrollieren Sie, dass der Schalter auf (0) OFF steht. Es wird empfohlen, das Gerät an einem Stromkreis mit FI-Schutzschalter anzuschließen.
- Das Gerät darf nicht auf Halterungen, Sockeln oder ähnlichen Unterlagen aber auf Horizontalfläche, stetig und sicher gestellt werden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals ohne die geeigneten Filter.
- △ Niemals arbeiten, ohne die Filter eingebaut zu haben.
- Benutzen Sie das Gerät mit dem für den jeweiligen Zweck geeigneten Zubehör.
- Schalten Sie den Schalter auf (I) ON um das Gerät einzuschalten.
- Wenn Sie Ihre Arbeit beenden bzw. unterbrechen möchten, stellen Sie den Schalter auf die Position (0) OFF. Ziehen Sie den Stecker stets aus der Netzdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Die Verwendung des Gerätes bei besonders feinen Staubkörnern (unter 0,3 µm) erfordert eine häufigere Reinigung des mitgelieferten Filters. Bei Verwendungen in schwerwiegenden Fällen kann sich der Einsatz von spezifischen optional gelieferten Filtern als not-

wendig erweisen (Hepa).

WARTUNG / REINIGUNG (S. ABB. ⑤⑥⑦)

Das Gerät muss nicht gewartet werden.

- △ Das Gerät vom Stromnetz abtrennen, bevor Wartungs- und Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Reinigen Sie das Äußere des Gerätes mit einem trockenen Tuch.
- Bitte das Gerät nur an dem Handgriff benutzen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, frostsicheren, für Kinder unzugänglichen Ort


FILTERREINIGUNG R2

- 1- Den Filter abmontieren
 - 2- Den Filter waschen
 - 3- Vor dem Einsetzen den Filter gut trocknen lassen.
- △ Nach dem Reinigen des Filters überprüfen Sie, ob er noch für eine weitere Benutzung geeignet ist. Bei Beschädigung oder Bruch ersetzen Sie ihn durch einen Original-Filter.

GARANTIE

Alle unsere Geräte wurden sorgfältigen Prüfungen unterzogen. Die Garantie deckt gemäß der herrschenden Vorschriften Fabrikationsfehler ab. Die Garantie gilt vom Verkaufsdatum an. Von der Garantie ausgeschlossen sind: - die sich bewegenden, der Abnutzung unterliegenden Teile - Gummiteile, Kohlebürsten, Filter, Zubehör und Optional-Zubehöerteile. - Zufällige Schäden und Schäden, die durch Transport, Nachlässigkeit oder falsche Behandlung, falsche und zweckentfremdete Benutzung und Installation verursacht werden. - Die Garantie beinhaltet nicht das gg. erforderliche Reinigen der funktionstüchtigen Teile, verstopfte Düsen und Filter, blockierte Düsen durch Verkalkung.

ENTSORGUNG

 Das Gesetz (gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EG vom 27. Januar 2003) verbietet dem Besitzer eines elektrischen oder elektronischen Gerätes, dieses Produkt oder dessen elektrisches/elektronisches Zubehör als gemeinen Hausmüll zu entsorgen und macht ihm zur Auflage, das Gerät bei einer entsprechenden Sammelstellen zu entsorgen. Das Produkt kann auch direkt bei dem Händler, bei dem man ein neues, dem zu entsorgenden gleichwertiges Produkt erwirbt, entsorgt werden.

DESCRIPCION Y MONTAJE

(ver fug. ①②③④⑧)

- A** Cable eléctrico con enchufe
- B** Cabezal motor
- C** Maneja para el transporte
- D** Interruptor general ON/OFF
- E1** Interruptor ON/OFF (1 motore)
- E2** Interruptor ON/OFF (2 motores)
- E3** Interruptor ON/OFF Toma corriente para herramienta eléctricas
- F** Ganchos para el cierre cabezal/deposito
- G** Entrada de aspiracion
- H** Deposito exterior
- I** Manguera flexible
- L** Cepillo combinado
- M** Lanza directa
- N** Tubo
- O** Cuerpo porta accesorios
- O1** accesorios para alfombras- opcional
- P** accesorio (aspirador de polvo)
- Q** accesorio (aspirador de líquidos)
- R1** Filtro (aspirador de polvo) - opcional
- R2** Filtro (aspirador de polvo) - opcional
- R3** Filtro para líquidos (aspirador de líquidos)
- R4** Bolsa de papel para colocar directamente en el depósito - opcional
- RR** Disco soporte filtro
- S** Adaptador para herramientas eléctricas - opcional
- T** Toma corriente para herramienta eléctricas - opcional

USO PREVISTO

- Este equipo es apto también para uso colectivo, por ejemplo, en hoteles, colegios, hospitales, fábricas, negocios, oficinas y residencias.
- El aparato ha sido diseñado para su aplicación como aspirador de líquidos y de polvos.
- La inobservancia de dichas condiciones provoca la caducidad de la garantía.

SÍMBOLOS



¡ATENCIÓN! Prestar atención por motivos de seguridad.



IMPORTANTE



SI ESTUVIERA PRESENTE (ver embalaje)



Doble aislamiento (SI ESTUVIERA PRESENTE): es una protección adicional aislamiento eléctrico.

SEGURIDAD

ADVERTENCIAS GENERALES

- △ Los componentes del embalaje pueden ser peligrosos, mantener pues fuera del alcance de los niños, animales o cualquier persona no consciente de sus actos.
- △ Los usuarios deben estar adecuadamente entrenado para utilizar este dispositivo
- △ Evitar cualquier uso de la máquina que no esté especificado en este manual, ya que puede ser peligroso.
- △ Utilizar la toma presente en el equipo (sólo para aquellos equipos dotados de toma) sólo para aquellos fines especificados em el manual de instrucciones
- △ Antes de vaciar el contenedor, apagar el aparato y desenchufar la clavija de la toma de corriente.
- △ Comprobar el aparato antes de cada utilización.
- △ Cuando el aparato esté en funcionamiento, no acercarse el tubo de aspiración a partes delicadas del cuerpo (ojos, boca o orejas). Pueden ser dañados.
- △ El producto no debe ser usado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no posean experiencia y conocimiento apropiados, hasta que no hayan sido capacitadas o instruidas adecuadamente.
- △ Los niños no deben jugar con el producto aún bajo supervisión.
- △ Antes de ponerlo en funcionamiento, asegurarse de que todos los componentes están correctamente montados.
- △ Comprovar que la clavija se adapta perfectamente al enchufe.
- △ **No aspirar nunca el enchufe con las manos húmedas.**
- △ **Comprovar que el voltaje indicado en la parte superior del cabezal es el mismo que proporciona la toma de corriente.**
- △ **No aspirar sustancias inflamables (por ejemplo cenizas de la chimenea y hollín), explosivas, tóxicas o nocivas para la salud.**
- △ No dejar nunca el aparato enchufado ni en funcionamiento si no se utiliza.
- △ Recordar siempre desconectar el aparato antes de intentar cualquier reparación. No dejar el aparato en funcionamiento sin vigilancia, puede ser utilizado por niños o personas no conscientes de sus actos.
- △ No utilizar el cable eléctrico para levantar o desenchufar el aparato.
- △ Para la limpieza, no sumergir nunca el aparato en agua ni lavar el mismo aparato con chorros de agua.

△ **Conectar el aparato en recintos o habitaciones húmedas (por ejemplo el cuarto de baño) sólo si las tomas de corriente están provistas de un interruptor diferencial. En caso de duda consulte a su electricista.**

△ **Comprovar que el cable eléctrico, enchufe o cualquier otra parte del aparato no están dañados. En caso de que lo estuviera, no utilizarlo, y ponerse en contacto con el Servicio Técnico para su reparación.**

△ Si el cable de alimentación resulta dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por el servicio técnico o bien por personal cualificado con el fin de evitar que se generen peligros.

△ Siempre que se utilicen extensiones (alargos) para el cable eléctrico, comprobar que estén siempre en superficies secas y protegidas de chorros de agua.

△ Antes de aspirar los líquidos, comprobar que el flotador funcione correctamente. Cuando se aspiran líquidos, cuando el tonel está lleno, la apertura de aspiración es cerrada por una boya y se interrumpe el proceso de aspiración. Apagar el equipo, desenchufar y vaciar el tonel. Asegurarse con regulación de que la boya (dispositivo de limitación del nivel de agua) esté limpio y que no presenta daños.

△ En caso de que el aparato vuelque, levantarlo antes de desconectar.

△ En caso de que saliera líquido o espuma, desconectar inmediatamente.

△ **Nunca debe utilizar el aparato para recoger agua de containers, lavabos, tubos, etc.**

△ No utilizar nunca disolventes agresivos o detergentes.

△ El mantenimiento y las reparaciones deben ser realizadas por personal cualificado. Cualquier parte rota o en mal estado debe ser sustituida con piezas originales.

△ El fabricante no se hace responsable de cualquier daño causado a personas, animales o cosas, por una incorrecta utilización del aparato, o bien por no respetar las indicaciones especificadas en este manual.

USO

(ver fig. ③④⑧⑨⑩⑪⑫)

- Asegurarse que el interruptor este en posición (0) OFF y conectar el aparato en una toma de corriente adecuada.
- El aparato debe ser posicionado sobre un plano horizontal de modo estable y seguro.
- Nunca trabajar sin haber colocado los filtros
- Montar los accesorios más correctos para el uso previsto.
- Posicionar el interruptor (I) ON para encender el aparato.
- Una vez terminado el trabajo posicionar en (0) OFF y desconectar el enchufe eléctrico de la

conexión de corriente

- El uso del aparato simultáneamente con polvos particularmente finos (dimensión menor a 0,3 µm) implica adoptar filtros específicos suministrados a pedido (Hepa).

MANTENIMIENTO /LIMPIEZA (ver fig. ⑤⑥⑦)

El aparato no necesita mantenimiento.

△ **XX ATENCIÓN:** Desconectar el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier tipo de intervención de mantenimiento y limpieza.

- Limpie el exterior del aparato con un paño seco.
- Mueve el aparato para agarrar el asa de transporte.
- Mantener el aparato y los accesorios en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

LIMPIEZA DEL FILTRO R2

1 - Sacar el filtro

2 - Limpie el filtro

3 - Dejar que se seque antes de volver a

△ Después de limpiar el filtro, comprobar la idoneidad para el uso futuro. En el caso de dañado o roto, cámbielo por un filtro original.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Nuestros aparatos han sido sometidos a pruebas precisas y están cubiertos por una garantía por defecto de fabricación de acuerdo a las normas vigentes. La garantía comienza desde la fecha de compra.

La garantía no incluye: - Las partes sujetas a desgaste. - Piezas de goma, las escobillas de carbón, filtros, accesorios y accesorios opcionales. - Los daños accidentales, causados por el transporte, negligencia o tratamiento inadecuado y consecuentes a un uso o una instalación erróneos o impropios - La garantía no contempla la eventual limpieza de los órganos funcionantes, boquillas obstruidas, filtros bloqueados para los residuos de caliza.



ELIMINACIÓN

Como propietario de un aparato eléctrico o electrónico, la ley (conforme a la directiva UE 2002/96/CE del 27 de enero de 2003) le prohíbe eliminar este producto o sus accesorios eléctricos / electrónicos como residuo doméstico sólido urbano y le impone eliminarlo en los centros apropiados de recogida. Puede también eliminar el producto directamente en el establecimiento de su vendedor mediante la compra de uno nuevo, equiva lente al que debe eliminar.

Condiciones de la presente garantía comercial:

La presente garantía ofrecida por KRÜGER Technology, S.L. cubre durante 2 años a partir de la fecha de compra, los defectos de fabricación y, si fuera preciso, el cambio gratuito de las piezas defectuosas, en el territorio nacional, incluyendo portes para su reparación o cambio, atendiendo las especificaciones del apartado anterior (**definiciones**).

Las condiciones de garantía para el uso profesional o no doméstico de las máquinas, será durante el periodo de **1 año** a partir de la fecha de compra.

Para validar la garantía se deberá presentar este certificado debidamente sellado por el establecimiento vendedor y adjuntar copia de la factura de compra de la máquina.

Se excluye de la garantía:

- Las compraventas mercantiles (compraventa con finalidad de revender y obtener beneficio en la reventa), de uso o consumo industrial (compraventa de maquinaria realizadas por empresarios para uso o consumo de la propia empresa dentro del ámbito del desarrollo de la actividad social) cuando se incorporen en los procesos productivos de la entidad.
- Desplazamiento y mano de obra si el cliente solicita la asistencia del servicio técnico oficial Krüger en sus instalaciones.
- Revisiones periódicas, intervenciones de mantenimiento, limpieza y ajustes.
- Los daños producidos como resultado del forzamiento excesivo de la máquina, al realizar tareas no acordes con sus prestaciones y características especificadas, así como los golpes y roturas que se deriven del uso inadecuado.
- El uso en condiciones ambientales adversas como poca ventilación, excesiva humedad, salitre, utilización de químicos agresivos, etc.
- El uso no recomendado, citado en el presente manual, que hace referencia a toda negligencia.
- Cualquier daño o deterioro de los componentes y accesorios de la máquina, causado por el desgaste natural derivado del uso y paso del tiempo.
- Cualquier daño o deterioro derivado del trato brusco, mala instalación o tentativa de reparación por personas no autorizadas por KRÜGER Technology, S.L.
- Cualquier daño o deterioro derivado de la mala conservación o del inadecuado mantenimiento del usuario o un tercero.
- Igualmente, la garantía, queda excluida en el supuesto de que la máquina se utilice en procesos de producción, transformación o prestación a terceros.

Observaciones

Para hacer uso de esta garantía, deberá dirigirse al establecimiento donde ha comprado la máquina o directamente a KRÜGER Technology, S.L., Dpto. de atención al cliente Tfno.: 902 18 03 35, en un plazo máximo de 2 meses una vez detectado el defecto de la citada máquina. Dicho plazo, deberá estar comprendido dentro del periodo de garantía establecido de 2 años, contando a partir de la fecha de compra.

KRÜGER Technology, S.L. se reserva la potestad para determinar si la avería de la máquina se contempla como garantía.

KRÜGER Technology, S.L. pone a su servicio una amplia red de servicios técnicos a nivel nacional cuyos datos le serán facilitados por el vendedor o por KRÜGER Technology, S.L.

El comprador de esta máquina está amparado por los derechos que le otorga la ley vigente de garantías en la venta de bienes de consumo, (23/2003 del 11 de julio de 2.003) la ley general para la defensa de los consumidores y usuarios, y legislación concordante.

Con la firma y/o sellado del presente certificado de garantía por parte de la entidad vendedora, Usted, en calidad de consumidor, manifiesta haber recibido las instrucciones de uso del modelo adquirido, haber comprendido su funcionamiento y haber inspeccionado la máquina a su entera satisfacción.

DECLARACIÓN DE GARANTIA

ENHORABUENA, Vd. ha adquirido una máquina de avanzado diseño, fabricada con materiales de primera calidad y homologada según normativa CE.

Compruebe, que las características y prestaciones de la misma son las adecuadas para el trabajo a realizar.

Para disfrutar de un máximo rendimiento y evitar que se originen desperfectos por uso inadecuado, es necesario que lea y siga atentamente las instrucciones de manejo y mantenimiento especificadas en el manual de uso que le ha sido entregado.

Modelo de la máquina Nº

Nombre del cliente

Dirección

Teléfono Fecha de venta

(Sello del Distribuidor o adjuntar factura de compra)

- *Con la ejecución y envío del presente certificado, acepta expresamente que sus datos personales sean incorporados en un fichero automatizado de datos, cuyo titular es KRÜGER Technology, S.L. sito en Polígono Agustinos, calle G, Parcela B2, 31013 PAMPLONA (Navarra) ESPAÑA, que los usará en relación con la presente garantía incluyendo el tratamiento para fines comerciales y/o de promoción publicitaria propia. Asimismo, autoriza al titular del fichero a que ceda sus datos personales a los fines expuestos a empresas del grupo. Usted podrá ejercitar los derechos de acceso, oposición, cancelación y rectificación de datos dirigiendo solicitud por escrito a la dirección indicada y acompañando fotocopia de su D.N.I.*

Definiciones:

Bien de consumo: Cualquier bien cuyo destino principal o común es el uso o consumo final, con exclusión de los inmuebles.

Consumidor: Aquella persona que actúa con fines ajenos al marco de su actividad profesional, es decir, cuando se trata de un usuario final, siendo su consumo de carácter particular o doméstico.

Defecto: (según la ley: "falta de conformidad") Se entenderá que existe un defecto cuando:

- a) No se ajuste a la descripción o modelo presentados previamente por el vendedor o sus características, difieran de las anunciadas en publicidad o el etiquetado.
- b) No sea apto para el uso común o habitual al que se destinan los bienes del mismo tipo.
- c) No sea apto para usos especiales requeridos, habiendo sido admitidos expresamente por el vendedor.
- d) No posea la calidad o prestaciones habituales de un bien de la misma naturaleza.

Sin embargo, precisa la ley que (para el supuesto descrito en el anterior apartado **a**) el vendedor no quedará obligado, si demuestra que desconocía y no cabía razonablemente que conociera la declaración publicitaria sobre el bien, o que tal declaración ha sido corregida antes de celebrar el contrato o que la declaración no pudo influir en el consumidor.

En la ley, también se equipara la incorrecta instalación con la falta de conformidad si estaba incluida en el contrato y se lleve a cabo por el vendedor o bajo su responsabilidad. También en los casos que la instalación se efectúe por el consumidor siguiendo unas instrucciones erróneas facilitadas por el vendedor.

IT DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ
EN CE DECLARATION OF CONFORMITY
FR DECLARATION DE CONFORMITÉ CE
DE CE-ERKLÄRUNGSBESCHEINIGUNG
ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Krüger Technology, S.L.
Pol. Agustinos, c/G, P2, 31013 - Pamplona (NAVARRA) - España



IT Dichiaro sotto la propria responsabilità che la macchina:
EN Declares under its responsibility that the machine:
FR Atteste sous sa responsabilité que la machine:
DE Erklärt unter der eigenen Verantwortung die Maschine:
ES Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina

IT PRODOTTO: ASPIRAPOLVERE, ASPIRALIQUIDI
EN PRODUCT: WET & DRY VACUUM CLEANER
FR PRODUIT: ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE
DE PRODUKT: NAß-UND TROCKENSAUGER
ES PRODUCTO: ASPIRADORA, ASPIRALÍQUIDO

MODELLO- TIPO:
MODEL- TYPE:
MODELE-TYPE:
MODELL-TYP:
MODELO - TIPO: KRA378BS2

IT é conforme alle direttive CE e loro successive modificazioni, ed alle norme EN:
EN complies with directives EC, and subsequent modifications, and the standards EN:
FR est conforme aux directives CE et aux modifications successives ainsi qu'aux normes EN:
DE entspricht folgenden EG-Richtlinien einschließlich späteren Änderungen und EN-Normen:
ES está en conformidad con las directivas CE y sus sucesivas modificaciones y también con la norma EN:

2006/42/EC	EN 60335-1	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
2014/35/EU	EN 60335-2-69	EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001
2014/30/EU	EN 62233:2008	+A2:2008
2011/65/EU		EN 61000-3-2:2014.
		EN 61000-3-3:2013.

IT Il fascicolo tecnico si trova presso
EN Technical booklet at
FR Dossier technique auprès de:
DE Die technische Aktenbündel befindet sich bei
ES El manual técnico se encuentra en:

Krüger Technology, S.L.
Polígono Agustinos, c/G
Parcela B2 - 31.013
Pamplona (NAVARRA)
España

IT Direttore generale
EN General manager
FR Directeur général
DE Generaldirektor
ES Director general

Pamplona, 17/02/2023

IT Livello pressione acustica
EN Sound pressure level
FR Niveau de pression acoustique
DE Schalldruckpegel
ES Nivel de ruido

LpA 76 dB(A) KRA378BS2

• Vibrazioni trasmesse all'utilizzatore
• Arm vibrations • Vibrations transmises à l'utilisateur • Effektivbeschleunigung Hand-Arm
Vibrationswert • Vibraciones transmitidas al usuario

0,10 m/s²

K (uncertainty)

0,5 m/s²



KRÜGER TECHNOLOGY S.L.
B-82526583
Polígono Agustinos C/G Parcela B2
31013 Pamplona (Navarra) - ESPAÑA
+34 948 343 393 - info@kruger.es - www.kruger.es